Głos Gminy
Biuletyn Informacyjny Gminy Krasnosielc
Miesięcznik rozdawany bezpłatnie nr 04 (56) kwiecień 2014 r.
nakład 800 egz., ISSN 2080–1149


str. 3

TRENING UMIEJĘTNOŚCI PSYCHOSPOŁECZNYCH

Pierwszy etap zajęć z doradcą zawodowym zakończył się 14 kwietnia br. Warsztaty grupowe były realizowane w wymiarze 40 godzin.


str. 4,5

X Przegląd Pieśni Wielkopostnych w Amelinie

W piątą niedzielę Wielkiego Postu, 6 kwietnia, w kościele parafialnym w Amelinie odbył się, po raz dziesiąty Przegląd Pieśni Wielkopostnych.



Światowy Dzień Książki

To doroczne święto ustanowione w 1995 roku przez UNESCO, mające na celu promocję czytelnictwa, edytorstwa i ochronę własności intelektualnej prawem autorskim. Pomysł święta zrodził się w Katalonii. W 1926 roku wystąpił z nim wydawca, Vicente Clavel Andrés.

Dzień 23 kwietnia jest tam hucznie obchodzonym świętem narodowym, jako dzień jej patrona – Świętego Jerzego. W Katalonii obdarowywano w ten dzień kobiety czerwonymi różami, mającymi symbolizować krew pokonanego przez Św. Jerzego smoka. Z czasem kobiety zaczęły odwzajemniać się mężczyznom podarunkami w postaci książek. 23 kwietnia to również symboliczna data dla literatury światowej. W tym dniu w 1616 r. zmarli Miguel de Cervantes, William Shakespeare i Inca Garcilaso de la Vega. Na ten sam dzień przypada również rocznica urodzin lub śmierci innych wybitnych pisarzy, np. Maurice'a Druona, Halldóra Laxnessa, Vladimira Nabokova, Josepa Pla i Manuela Mejía Vallejo. Obecnie Światowy Dzień Książki i Praw Autorskich jest obchodzony na całym świecie.

W Bibliotece Szkolnej Publicznej Szkoły Podstawowej w Krasnosielcu święto książki było poświęcone czytaniu i czytelnictwu. Bowiem rok 2014 został ogłoszony rokiem czytelnictwa.

W bibliotece odbyło się m. in. spotkanie z przedszkolakami z grupy 0 z wychowawczynią Marzeną Wnuk. Przedszkolaki dowiedziały się jak powstaje książka i kto pracuje przy jej powstaniu. Rozmawiano też dlaczego warto czytać.

Przez cały dzień można też było oglądać wystawę „Piękno zdobień książek średniowiecznych" – reprodukcje ze zbiorów biblioteki w Krasnosielcu.

Podczas trwania przerw na ekranach komputerów przedstawiona była prezentacja złożona z cytatów o książce, czytaniu których autorami byli znani pisarze i uczeni.

Wszyscy czytelnicy, którzy w tym dniu wypożyczyli książkę otrzymali zakładkę do książek z cytatami o czytaniu.

ANDRZEJ SIERAK



PROGRAM REGIONALNY
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI

Mazowsze. serce Polski

UNIA EUROPEJSKA
EUROPEJSKI FUNDUSZ
ROZWOJU REGIONALNEGO

Powstają nowe atrakcje turystyczne

Wyłoniono wykonawców nowych produktów turystycznych, które powstaną w ramach projektu pn.: „Zwiększenie atrakcyjności i konkurencyjności w Gminie Krasnosielc poprzez poszerzenie oferty turystycznej". Obecnie firma Mxnet z Opola prowadzi prace nad budową portalu turystyczno – informacyjnego Gminy Krasnosielc w trzech językach: polskim, angielskim i niemieckim. Będzie on dostosowany do potrzeb osób niedowidzących i niewidzących. Jednocześnie firma FlashStudio z Osielska opracowuje wirtualny spacer po Gminie Krasnosielc, a firma AGA PRESS zajmuje się wykonaniem folderu turystycznego gminy wraz z pakietem fotografii i wielkoformatowym wydrukiem zdjęć. Ogłoszono również przetarg na budowę przystani kajakowej na Błoniach w Krasnosielcu oraz place rekreacyjne w Chłopiej Łące, Grądach, Karolewie i Woli Włościańskiej. W ramach zadania zostanie zorganizowany festiwal filmowy pn. „Małe Kino Wielkich Braci".

Projekt zakłada także wykonanie nowego oświetlenia zabytkowego kościoła w Krasnosielcu oraz kościołów w Drążdżewie i Amelinie, a przy obiektach o dużym znaczeniu kulturowym i historycznym oraz w miejscach rekreacyjno–wypoczynkowych będą ustawione tablice informacyjne.

Głównym celem projektu jest zwiększenie atrakcyjności turystycznej Gminy Krasnosielc, a przez to zachęcenie większej liczby turystów do spędzania czasu wolnego na jej terenie.

Projekt realizowany jest w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego 2007–2013 z działania 6.2. „Turystyka". Wartość całego zadania to ok. 710 tys. zł., natomiast dofinansowanie wynosi 70,41%.

T. PARCIAK

Warsztaty dla Kół Gospodyń Wiejskich

29 kwietnia odbyło się kolejne spotkanie warsztatowe dla członkiń Kół Gospodyń Wiejskich oraz osób zainteresowanych.

Tematem zajęć było tworzenie dekoracji, kompozycji, bukietów na użytek domowy. Panie miały okazję podpatrzeć jak wykonać dekoracje i zaskoczyć np. gości imieninowych nowym wystrojem salonu, czy dekoracją na stole. Prowadząca zajęcia, Elżbieta Ogrodowicz prezentowała uczestniczkom spotkania, w jaki sposób można wykorzystać zarówno profesjonalny sprzęt florystyczny, jak również domowe zasoby, by stworzyć niebanalną kompozycję. Podpowiadała, co można wykorzystać do robienia dekoracji. Okazuje się, że koper rosnący na warzywniku, po zasuszeniu może być wspaniałym dodatkiem do kompozycji kwiatowej. Pięknie prezentowały się także gałązki po kiści winogron, czy zwykłe polne kamyki w szklanym naczyniu.

Okazuje się, że w nas samych jest wiele ukrytych talentów, które nawet nie są zbyt głęboko schowane. Czasami wystarczy jedno spotkanie, by poczuć inspirację do tworzenia rzeczy nowych i pięknych.

BEATA HEROMINSKA





W skrócie ►►►

► Rozstrzygnięto przetarg na budowę przydomowych oczyszczalni ścieków w ramach zadania „Poprawa stanu gospodarki wodno ściekowej w Gminie Krasnosielc współfinansowanego z PROW. Najtańszą ofertę złożyła firma SAPLING z Bielska Podlaskiego, która zaoferowała cenę 1.414955,14 zł. Zadanie ma zostać wykonane do końca czerwca br. W marcu w ramach tego samego projektu zakupiono także ciągnik marki ZETOR wraz z wozem asenizacyjnym. W I etapie wyposażono stację uzdatniania wody w Drążdżewie Małym w agregat prądotwórczy oraz wymieniono sieć wodociągową w Krasnosielcu. Jeszcze w tym roku powstanie na terenie gminy ok. 80 przydomowych oczyszczalni ścieków. Wartość całego projektu wynosi ok. 3 mln. 306 tys. zł.

► Firma HORPOL S.A. dostarczyła sprzęt ratowniczy dla OSP Krasnosielc. Wartość zakupu wyniosła ok. 28,5 tys. zł a wysokość dofinansowania z WFOŚiGW prawie 50 %.

► Mazowiecki Urząd Wojewódzki przeprowadził kontrolę realizacji zadania pn. „Usprawnienie komunikacji z drogą powiatową nr 2132 Krasnosielc – Pienice – Młynarze oraz wojewódzką nr 544 Mława – Ostrołęka poprzez budowę ciągu komunikacyjnego w miejscowościach: Nowy Sielc i Krasnosielc" współfinansowanego ze środków Narodowego Programu Przebudowy Dróg Lokalnych. Oprócz drobnych uwag w zakresie zamówień publicznych wynik kontroli był pozytywny.

► 10 kwietnia ogłoszono przetarg na zadanie: „Budowa przystani kajakowej i placów rekreacyjnych w m. Karolewo, Grądy, Chłopia Łąka oraz budowa placu rekreacyjnego wraz z miniboiskiem wielofunkcyjnym w Woli Włościańskiej i zakup reflektorów". Przetarg unieważniono z powodu braku ofert.

AGNIESZKA POKORA

KAPITAŁ LUDZKI
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI

UNIA EUROPEJSKA
EUROPEJSKI
FUNDUSZ SPOŁECZNY

TRENING UMIEJĘTNOŚCI PSYCHOSPOŁECZNYCH – KOLEJNA FORMA WSPARCIA DLA UCZESTNIKÓW PROJEKTU „NOWE UMIEJETNOŚCI – NOWA SZANSA" 2014

Ośrodek Pomocy Społecznej w Krasnosielcu jest w trakcie realizacji projektu systemowego „Nowe umiejętności – nowa szansa", współfinansowanego ze środków Unii Europejskiej w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego.

Pierwszy etap zajęć z doradcą zawodowym zakończył się 14 kwietnia br. Warsztaty grupowe były realizowane w wymiarze 40 godzin. Dla każdego z uczestników przewidziane były również konsultacje indywidualne. Dzięki spotkaniom ze specjalistą uczestnicy nabyli wiedzę, która ułatwi im poruszanie się po rynku pracy. Podczas warsztatów beneficjenci ostateczni doskonalili umiejętności autoprezentacji oraz redagowanie dokumentów aplikacyjnych. Ponadto zdobyli wiedzę, która będzie im przydatna w dalszym procesie poszukiwania pracy. Drugi etap zajęć z doradcą zawodowym będzie realizowany w listopadzie br.



Od 8 maja br. rozpoczynają się spotkania z trenerem umiejętności psychospołecznych, które są kolejną formą wsparcia, jaką zostali objęci uczestnicy projektu. Podobnie, jak w przypadku zajęć z doradcą zawodowym warsztaty mają charakter grupowy i indywidualny. Uczestnicy poznają techniki radzenia sobie ze stresem oraz sposoby eliminacji negatywnych emocji. Ponadto spotkania będą obejmowały trening zachowań asertywnych oraz zasady komunikacji interpersonalnej.

Dotychczas realizacja działań projektowych przebiega zgodnie z harmonogramem. Kolejnym wsparciem dla uczestników projektu będzie kurs prawa jazdy kat. B.

Zespół projektowy ma nadzieję, że zaplanowane kursy i szkolenia spotkają się aprobatą osób biorących udział w projekcie.

PRACOWNIK SOCJALNY
MAGDALENA KOŁODZIEJCZYK

W trosce o zdrowie kobiet

Jak co roku, władze gminy w trosce o zdrowie kobiet, zaprosiły mobilny gabinet, w którym kobiety mogły wykonać bezpłatną mammografię. Badanie mammograficzne jest jednym z najważniejszych przy wykrywaniu raka piersi.

Nie każda z pań zdaje sobie sprawę z tego, jak istotna jest regularna kontrola i profilaktyka piersi. Wczesne wykrycie tego nowotworu gwarantuje niemal 100 % pewności na wyleczenie choroby.

T. PARCIAK



X Przegląd Pieśni Wielkopostnych w Amelinie

W piątą niedzielę Wielkiego Postu, 6 kwietnia, w kościele parafialnym w Amelinie odbył się, po raz dziesiąty Przegląd Pieśni Wielkopostnych. Tegoroczne hasło przeglądu brzmiało: „Śpiewajmy miłości Krzyża".

Przegląd zgromadził miłośników śpiewu sakralnego, a dokładniej pasyjnego nie tylko z naszej gminy czy dekanatu, ale także spoza granic powiatu i diecezji. W jubileuszowym przeglądzie wzięło udział ok. 300 uczestników: wokalistów, zespołów i chórów.

Przegląd poprzedzony był Mszą Św. sprawowaną przez biskupa łomżyńskiego Janusza Stepnowskiego i ojca redemptorystę Ignacego Proszka w intencji wszystkich uczestników przeglądu, organizatorów, przybyłych gości i parafian.



Przegląd otworzył ks. Szczepan Borkowski– proboszcz parafii Amelin, następnie dwie konferansjerki: Anna Wosiak i Agata Wilkowska– nauczycielki z PSP Amelin, poprowadziły dalszą cześć przeglądu. W kategorii soliści, zaprezentowało swoje umiejętności 13 osób w różnym wieku. W kategorii zespoły i chóry odbyło się 19 występów. Mieliśmy okazję posłuchać pięknych pieśni w wykonaniu chórów: „Pij ten kielich", „Stary krzyż", „O krwi najdroższa', „Rysuję krzyż".

Wszystkim uczestnikom jubileuszowego przeglądu wręczono pamiątkowe dyplomy i upominki.

Organizatorzy zapewnili wszystkim gorący posiłek – pyszną grochówkę wprost z kuchni polowej, którą przygotowały gospodynie z Niesułowa. W amelińskiej szkole czekała na gości degustacja potraw i wypieków wielkanocnych.

Koła gospodyń i sołtysi poszczególnych wsi prezentowali na wystawie wielkanocne „święconki". Koszyki wypełnione były po brzegi swojskimi kiełbasami, pisankami i babami wielkanocnymi.

Przeglądowi towarzyszyła wystawa rękodzieła lokalnych twórców oraz wykonanych przez uczniów, pracowników szkoły i rodziców ozdób wielkanocnych, stroików, ozdobnych jaj i palm. Była również wystawa pokonkursowa prac plastycznych uczniów ze szkół podstawowych i gimnazjum z Gminy Krasnosielc.

Warto podkreślić fakt, że w przygotowaniach uroczystości wzięło udział ok. 100 osób z parafii Amelin. Trudno byłoby wymienić wszystkich zaangażowanych z osobna, lecz ci, którzy włączyli się w przygotowania maja na pewno wielką satysfakcję, że to dzięki ich wsparciu po raz kolejny mógł odbyć się Przegląd Pieśni Wielkopostnych.

BEATA HEROMIŃSKA






ŚPIEWAJM
MIŁOŚCI





Aukcja Pisanek Wielkanocnych w PSP w Rakach

Niezwykłość Świąt Wielkanocnych polega zapewne na tym, że jest to najstarsze i najważniejsze święto chrześcijańskie. Święto obchodzone na pamiątkę Zmartwychwstania Jezusa. Pisanki to nieodłączny element Wielkanocy. Nie wyobrażamy sobie wielkanocnego stołu bez kolorowych pisanek. Sposobów zdobienia pisanek jest bardzo wiele, stąd różne określenia tych kolorowych jaj – pisanki, kraszanki, oklejanki, nalepianki, drapanki i inne.

W szkole w Rakach po raz kolejny zorganizowano Aukcję Pisanek Wielkanocnych. Wśród licytowanych ozdób wielkanocnych, były piękne jajka ozdobione cekinami, płatkami kwiatów, nitkami, wstążeczkami oraz te cudownie wykonane szydełkiem, a także stroiki wielkanocne z barankiem i zającem z ciasta. Na aukcję przybyli zaproszeni goście: Wójt Paweł Ruszczyński, pracownicy Urzędu Gminy i Gminnego Ośrodka Kultury, radni oraz rodzice. Licytacja przebiegała sprawnie z odrobiną zabawy, gdyż ceny szybko były podbijane przez licytujących. Zebrana kwota zostanie przeznaczona na dofinansowanie wycieczki w góry, na którą uczniowie wybierają się już w czerwcu. Bardzo dziękujemy miłym gościom, że zaszczycili naszą szkołę swoją obecnością i ofiarnością. Pragniemy również podziękować wszystkim rodzicom, którzy włączyli się w przygotowanie tej szlachetnej inicjatywy.

MAGDALENA JANOWSKA



Spotkanie autorskie z pisarzem Arkadiuszem Niemirskim

4 kwietnia społeczność szkolna w Drążdżewie miała zaszczyt gościć pana Arkadiusza Niemirskiego – kontynuatora przygód kultowej serii „Pan Samochodzik". W spotkaniu autorskim wzięli udział uczniowie z klas IV – VI. Na początku spotkania pani dyrektor Barbara Kluczek serdecznie powitała niecodziennego gościa. Pan Arkadiusz mówił o spadku czytelnictwa wśród młodego pokolenia, podkreślając, że społeczeństwo „cofa się" w rozwoju, gdyż jest dużo zabawek i gadżetów, ale coraz mniej osób sięga po książki. Zwrócił też uwagę na znaczenia słowa pisanego, zachęcił do aktywnego czytania, rozwijania swoich pasji i zainteresowań.



Arkadiusz Niemirski niezwykle barwnie, często żartobliwie, mówił o sobie, swoich zainteresowaniach, działalności kabaretowej i przede wszystkim o swojej twórczości literackiej. Całość dopełniała prezentacja multimedialna, która przedstawiała zdjęcia autora z różnych etapów jego życia. Zaproszony gość przybliżył uczestnikom spotkania postacie najsłynniejszych detektywów z literatury i filmów, w tym Sherlocka Holmesa, Herkulesa Poirot, Miss Marple czy Jamesa Bonda. Podkreślił, że jego faworytem jest porucznik Columbo. Mówił o wyjątkowości Pana Samochodzika, kultowego polskiego detektywa, a będąc kontynuatorem cyklu „Pan Samochodzik" do którego dopisał 16 tomów, więcej uwagi poświęcił Zbigniewowi Nienackiemu, który to wymyślił „Pana Samochodzika". Wśród dorobku pisarskiego Niemirskiego znajdują się książki dla młodzieży i dorosłych, między innymi: „Pan Samochodzik i skarby wikingów", „Pan Samochodzik i Święty Graal", „Pan Samochodzik i Atlantyda", „Pan Samochodzik i Arsen Lupin", „Pan Samochodzik i Krzyż lotaryński", „Testament Bibliofila", „Pojedynek detektywów", „Klątwa Nipkowa". Pisarz przybliżył też słynnych autorów powieści detektywistycznych.

Wiedza, którą przekazywał dzieciom Arkadiusz Niemirski przypadła słuchaczom do gustu, ponieważ gość z dużym poczuciem humoru opowiadał o swoich zmaganiach z pisaniem książek i tworzeniem tekstów satyrycznych, a dowcipny język Niemirskiego wzbudzał wśród dzieci gromki śmiech. Było to wielkie wydarzenie dla młodych czytelników, gdyż mieli okazję poznać nie tylko twórczość Arkadiusza Niemirskiego ale również samego autora. Pan Arkadiusz mówił, iż marzenia się spełniają.

Warto marzyć, ale marzenia to nie wszystko, gdyż marzeniom należy pomagać poprzez pracę, twórczość, pasję, rozwój zainteresowań i zdolności. Na zakończenie spotkania Arkadiusz Niemirski zaprezentował swój talent kabaretowy w krótkim programie satyrycznym, odpowiednio modelując głos, parodiując prezenterów „Wiadomości", „Studia sport" i „Prognozy pogody". Spotkanie z młodymi czytelnikami upłynęło w bardzo miłej atmosferze co było zasługą samego autora, gdyż ma on niezwykłe poczucie humoru oraz talent kabaretowy. Przy okazji można było nabyć książki pisarza, a także otrzymać autograf.

REDAKCJA SZKOLNA





Święto Ziemi

22 kwietnia to Światowy Dzień Ziemi – największe ekologiczne święto, które obchodzone jest od 1970 roku, obecnie w 192 krajach świata. Inicjatorem Dnia Ziemi w Polsce był poseł Jan Rzymełka z Katowic, który stanął w 1990 r. na czele sztabu ekologów i wówczas przygotowano pierwsze polskie publikacje dotyczące święta Matki Ziemi. Pierwsze obchody w Warszawie odbyły się w roku 1990.

W tym roku i w naszej gminie miłośnicy przyrody postanowili świętować. Uczniowie PSP w Amelinie wraz z przedszkolakami wybrali się na ścieżkę edukacyjną „Z lasem za pan brat" na spotkanie z leśniczym, który przekazał im wiele cennych i ciekawych informacji o życiu roślin i zwierząt w lasach oraz bardzo ważnej roli ochrony środowiska w życiu człowieka. Podczas spaceru ścieżką leśniczy sprawdzał wiedzę amelińskich uczniów na temat środowiska. Dzieci wysłuchały również zaleceń dotyczących zachowania się w lesie, a także zapoznały się z poradnikiem młodego ekologa. Miały okazję zobaczyć pracę maszyn przy wyrąbie drzew, zagrały na leśnych cymbałach, próbowały swoich sił w kole fortuny.



Całej wycieczce towarzyszyła miła atmosfera, niesamowite wrażenia i zdrowe powietrze.

Również i krasnosielckie przedszkolaki uczestniczyły w obchodach tego święta. Dzieciaki w hołdzie matce Ziemi pięknie posprzątały i oczyściły z chwastów teren placu zabaw i otoczenie przedszkola. Zadaniem domowym maluchów było posadzenie drzewek na własnych posesjach, żeby Ziemia, która jest naszym wspólnym dobrem była piękna i zielona.

Należy jednak pamiętać, że o środowisko mamy obowiązek dbać nie tylko od święta, ale szczególnie na co dzień.

RED. PSP AMELIN I A. GODLEWSKA



ZAWODY

Dnia 29 kwietnia w Siedlcach odbyły się finały wojewódzkie w indywidualnych biegach przełajowych. Zawodnik z amelińskiej szkoły podstawowej - uczeń klasy VI - Mateusz Gwiazda, dobiegł do mety na wysokim 7 miejscu. W kategorii chłopców rocznika 2001 na dystansie 1000m wystartowało ponad 80 osób. Z gminnego gimnazjum w Krasnosielcu natomiast wystartował uczeń Marcin Rybacki uzyskując wcześniej awans na szczeblu powiatu i międzypowiatu. Ostatecznie Marcin zajął 33 miejsce na 66 startujących w swoim roczniku z całego województwa mazowieckiego.

Również w finałach wojewódzkich, tym razem w indywidualnym tenisie stołowym, wzięła udział uczennica klasy IV, Natalia Ryłka. Spośród 12 zawodniczek z naszego województwa, Natalia zajęła bardzo dobre 6 miejsce. Tenisiści z gimnazjum: Adrian Klik i Artur Larenta także wzięli udział w 58 Turnieju im. Janusza Strzałkowskiego, zajmując V i VI miejsce

Ponadto liczna reprezentacja szkoły w Amelinie zmagała się w XI biegach przełajowych im. Ireny Szewińskiej. Nasi biegacze zajmowali czołowe lokaty. Największym sukcesem może pochwalić się Mateusz Gwiazda, który wygrał bieg na dystansie 1100m, wielką szansę na najniższy stopień podium w tej samej kategorii miał Adam Gwiazda który ostatecznie do mety dotarł na 4 pozycji. W kategorii chłopców 2003-2004, jako drugi na mecie zameldował się Marcin Walendziak, a Damian Gwiazda ukończył rywalizację na 25 miejscu. Wśród dziewcząt Natalia Ryłka zajęła 20 miejsce. W najmłodszej kategorii wiekowej, dobrze spisał się Kuba Kowalczyk – 6 miejsce. SP w Amelinie w klasyfikacji szkół zajęła 6 miejsce.

Natomiast SP w Drążdżewie, ma swoją mistrzynię w najmłodszej kategorii wiekowej. Bieg na dystansie 300 metrów wygrała Weronika Gałązka. Pechową czwartą lokatę zajął Jakub Purzycki, na 29 miejscu do mety dobiegła Sandra Klik. Punktowe miejsca w drugiej dziesiątce zajęli także: Mateusz Zajkowski, Paweł Kruk i Mikołaj Graczyk.

Za czołowe 3 miejsca ufundowano nagrody rzeczowe od firmy Samsung. Wszyscy nasi uczniowie ukończyli biegi więc liczymy w przyszłości na kolejne sukcesy! Gratulacje.

T. ROGALA
G. GAŁĄZKA









Głos Gminy – Biuletyn Informacyjny Gminy Krasnosielc, miesięcznik rozdawany bezpłatnie.
Wydawca: Urząd Gminy w Krasnosielcu, 06–212 Krasnosielc, ul. Rynek 40, tel. 29 717–50–73, fax 29 717–50–74, e–mail: ugkrasnosielc@post.pl, www.krasnosielc.bipst.pl, www.gminakrasnosielc.pl; **Redakcja:** redaktor naczelny: Agnieszka Pokora; współpracują: PSP Amelin, PSP Drążdżewo, PSP Raki, ZS Krasnosielc, PBS w Krasnosielcu, Teresa Parciak, Przemysław Ferenc, Małgorzata Janowska, Gminny Ośrodek Kultury, Ośrodek Pomocy Społecznej.
Projekt graficzny pisma, skład i druk: Informedia, www.informedia.pl